

**Bundesgericht**

**Tribunal fédéral**

**Tribunale federale**

**Tribunal federal**



---

LA COMMISSIONE AMMINISTRATIVA

CH - 1000 Lausanne 14

Tel. 021 318 91 11

Fax 021 323 37 00

Numero della pratica

Losanna, 19/24 marzo 2020

### **Termini/Coronavirus**

Il 17 marzo 2020 la Commissione amministrativa del Tribunale federale ha preso le seguenti decisioni concernenti i termini:

1. La Commissione amministrativa ha ordinato una sospensione dei termini fissati dal tribunale nei propri procedimenti pendenti (ad es. un termine stabilito dal giudice per l'inoltro di osservazioni o per il pagamento dell'anticipo spese) dal 19 marzo 2020 fino ad almeno al 19 aprile 2020. La sospensione significa per i termini fissati in giorni (ad es. un termine di 20 giorni) che il termine è sospeso dal 19 marzo al 19 aprile; per i termini prevedenti una scadenza fissa (ad es. un termine scadente il 30 marzo) vale eo ipso una protrazione fino al 19 aprile.
2. Il Tribunale federale sostiene la proposta dell'Ufficio federale di giustizia, secondo cui il Consiglio federale, basandosi sulla sua competenza di emanare ordinanze di necessità (art. 7 della legge sulle epidemie), ordini per i termini legali (fra cui quelli per inoltrare un rimedio giuridico) e per i termini stabiliti da autorità o giudici una regolamentazione per tutta la Svizzera, nel senso che, nella misura in cui giusta il diritto procedurale applicabile i termini legali e quelli stabiliti da autorità o tribunali sono sospesi durante i giorni pasquali, questa sospensione comincia a decorrere dall'entrata in vigore dell'ordinanza e dura fino al 19 aprile 2020 compreso. Gli effetti di tale sospensione sono determinati dal diritto procedurale applicabile.
3. Se e non appena il Consiglio federale avrà emanato la pertinente normativa, per i procedimenti innanzi al Tribunale federale tale sospensione prolungata sarà retta dall'art. 46 LTF e dalla giurisprudenza sviluppata in applicazione del predetto articolo. Quanto disposto dalla cifra 1 rimane valido per i termini con scadenza fissa stabiliti dal giudice. Questi sono prorogati fino al 19 aprile 2020.

#### Complemento del 24 marzo 2020

*La presente decisione (1. a 3.) del Tribunale federale è applicabile ai termini fissati nell'ambito dei procedimenti pendenti dinanzi al Tribunale federale, nella misura in cui quest'ultimi non siano retti dall'ordinanza del Consiglio federale sulla sospensione dei termini nei procedimenti civili e amministrativi ai fini del mantenimento della giustizia in relazione al coronavirus (COVID-19) del 20 marzo 2020.*